

Mercedes-Benz

CLK-DTM Team Vodafone

AMG-Mercedes

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

組み立てキット
ASSEMBLY KIT

540タイプモーターつき

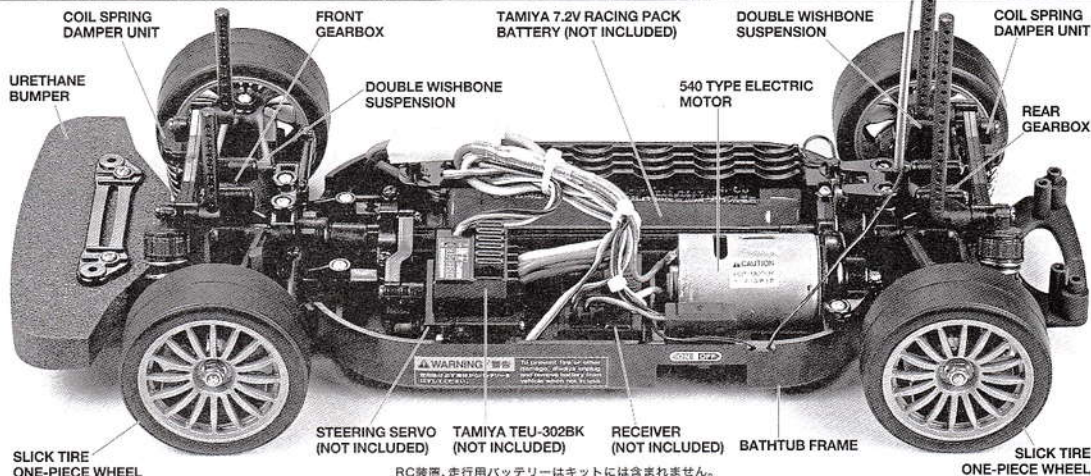


1/10 電動RC 4WDレーシングカー
CLK-DTM チーム ボーダフォン
AMG-メルセデス

シャフトドライブ4WD

TT-01

TT-01シャーシ



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

Mercedes-Benz CLK-DTM Team Vodafone AMG-Mercedes

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

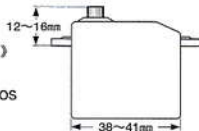
組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロボセット (FETアンプ付き2チャンネルプロボ)をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット(受信機とFETアンプ一体型)も使用できます。★取り扱いは、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。



《使用できるサーボの大きさ》 SUITABLE SERVO SIZE GRÖSSE DER SERVOS DIMENSIONS MAX DES SERVOS

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

R/C EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。16、17、18ページを参照し、使用する塗料色を用意してください。

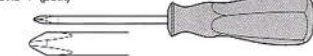
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to pages 16-18 for necessary colors.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- + ドライバー(大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



- + ドライバー(小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)

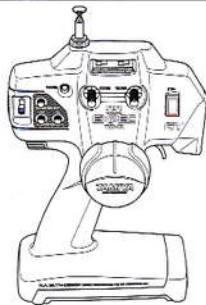
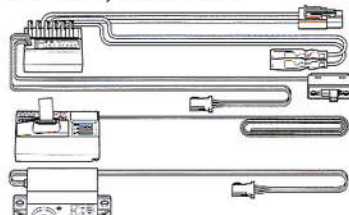


- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précilices

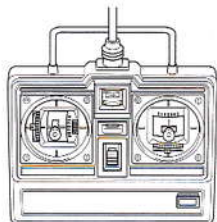
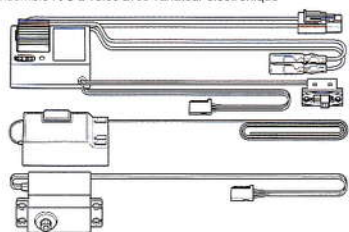


タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C system
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



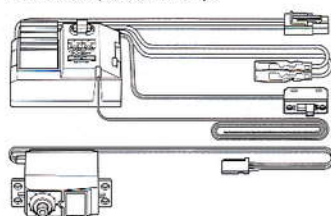
F E T アンプ付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with FET speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R. Tamiya



タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium
- PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

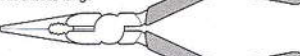
《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / X-18 Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs



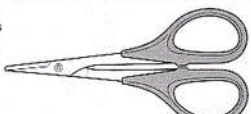
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantés



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



- ★この他に、セロファンテープ、ヤスリや柔らかい布があると便利です。
- ★Cellophane tape, file and soft cloth will also assist in construction.
- ★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Tesafilm, Feile, weiches Tuch.
- ★Ruban adhésif, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたる危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

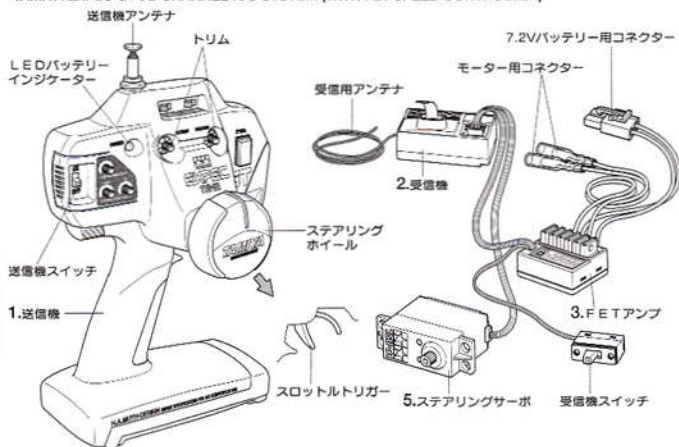
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastikstücken über den Kopf ziehen.

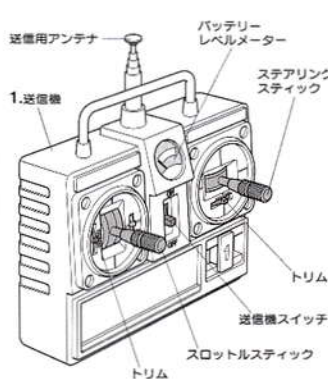
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

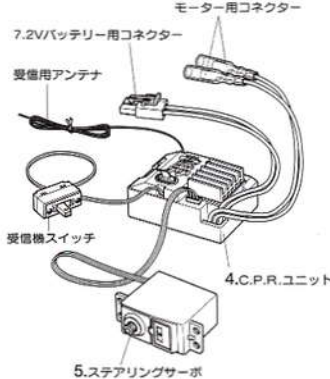
《タミヤ・エクスペックGT-1プロポ (FETアンプ付き)》 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R. ユニット》 C.P.R. UNIT



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機 = コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機 = 送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
3. ●FETアンプ = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●C.P.R. ユニット = FETアンプと受信機が一体となったものです。
5. ●ステアリングサーボ = 受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgewehr um.
3. ●Elektronischer Fahrgewehr: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrgewehr ist im Empfänger integriert.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/glichemet sont converties en signaux radio transmis par le bial de l'antenne.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



- ★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多く入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。
- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease first, then assemble.

- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

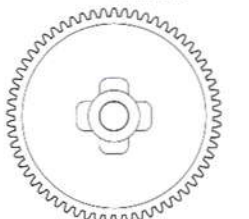
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

1~11
接続Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 《スパークギアの取り付け》 Attaching spur gear Einbau des Stirnrads Fixation du pignon intermédiaire

- MA9 2×10mmシャフト
x1 Shaft
Axe
Axe
- RB1 1150プラベアリング
x1 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- GB2 x1
スパークギヤストップ
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon
intermédiaire



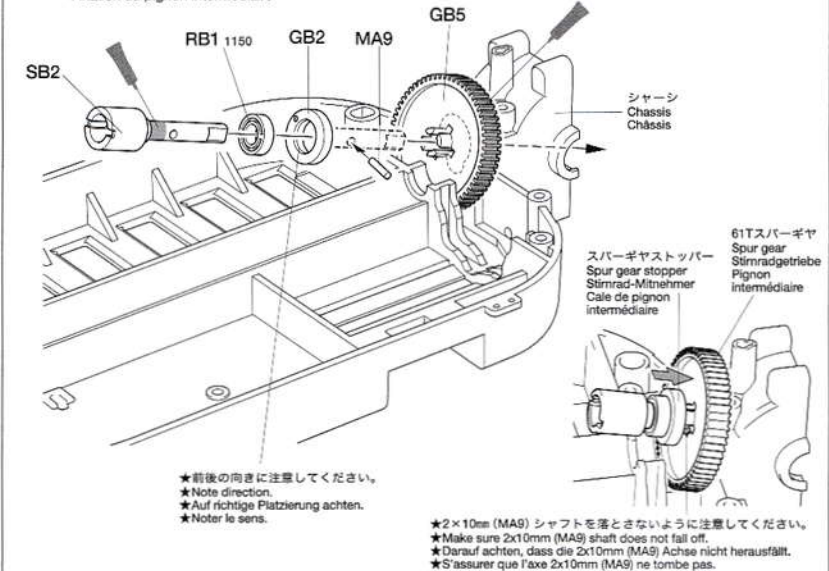
- GB5 x1
61Tスパークギヤ
61T Spur gear
61Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents

- SB2 リアプロペラジョイント
x1 Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de
transmission arrière

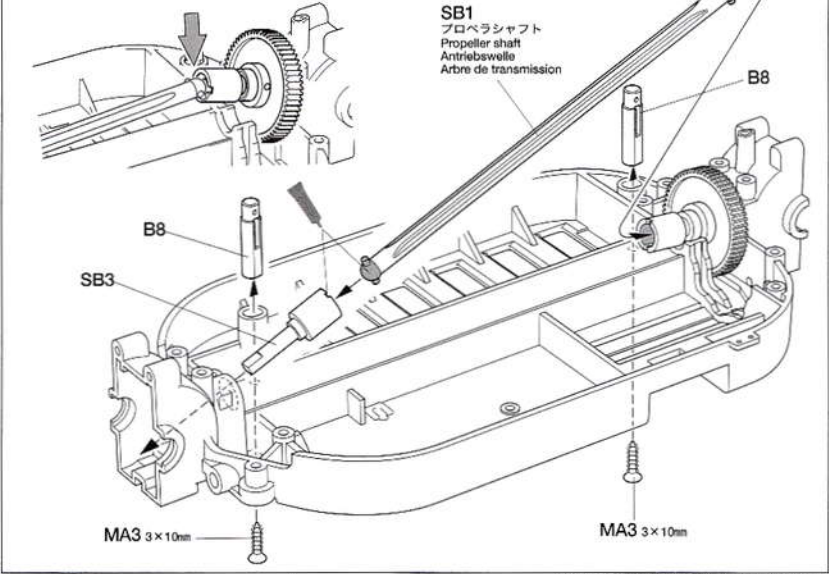
2 《プロペラシャフトの取り付け》 Attaching propeller shaft Antriebschwelle-Einbau Mise en place de l'arbre de transmission

- MA3 3×10mmタッピングビス
x2 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- SB3 フロントプロペラジョイント
x1 Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de
transmission avant

1 《スパークギアの取り付け》 Attaching spur gear Einbau des Stirnrads Fixation du pignon intermédiaire



2 《プロペラシャフトの取り付け》 Attaching propeller shaft Antriebschwelle-Einbau Mise en place de l'arbre de transmission



3 《モーターの組み立て》
Attaching motor parts
Befestigung der Motor-Anbauteile
Fixation des pièces du moteur

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×2

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA5 ×1

19Tピニオンギヤ
19T Pinion gear
15Z Motorzahn
Pignon moteur 19 dents

MA10 ×1

3 《モーターの組み立て》
Attaching motor parts
Befestigung der Motor-Anbauteile
Fixation des pièces du moteur

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

MA5 3mm

MA4 3×6mm

MA14

MA10 19T

A9

モーター
Motor
Moteur

★モーターの向きに注意します。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★シャフトの平らな部分に締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

15mm

4 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×4

MA14 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

4 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

MA2 3×10mm

A12

モーター
Motor
Moteur

《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignionerie

19T標準 (8.35)

20T (7.93)

21T (7.55)

22T (7.21)

5 《リアデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×3

MA11 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA12 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegehrad groß
Grand pignon conique

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegehrad klein
Petit pignon conique

MA13 ×3

5 《リアデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)

MA2 3×10mm

A12

モーター
Motor
Moteur

★別売のピニオンギヤ (SP356,357) に交換することでギヤ比を変えることができます。この歯A9とモーターを止める位置が違うので上図を参考に取付けてください。またピニオンを交換する場合、必ずフルベアリング (OP497) にしてください。
★You can change gear ratio using (50356, 50357) optional pinion gear set (available separately). When using optional pinion gear set, adjust motor position referring to the illustration above and attach ball bearing set (53497).
★Bei Verwendung des (getrennt erhältlichen) Zusatz-Fritzeisets (50356, 50357) kann die Getriebeübersetzung geändert werden. Wird vom Zusatz-Fritzeisat geändert gemacht, ist die Motorposition entsprechend obiger Abbildung einzustellen und das Kugellager-Set (53497) einzubauen.
★Vous pouvez changer le rapport de pignionerie en utilisant les sets (50356, 50357) de pignons optionnels (disponibles séparément). Lors de l'utilisation de ces pièces, régler la position du moteur en se référant à l'illustration ci-dessus et employer les roulements à billes du set 53497.

MA6 2×8mm

GB4

MA13

MA11

MA12

MA13

GB3

MA12

GB4 ×1
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

GB3 ×1
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

5 《リアデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)

MA13

MA11

MA12

MA13

GB3

MA12

MA6 2×8mm

GB4

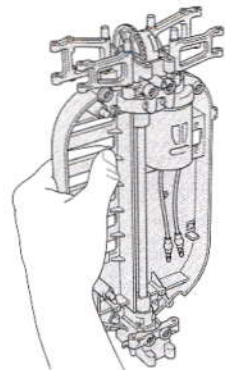
6 《リアデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

MA1 ×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

RB1 ×1
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

RB2 ×2
1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

《ギヤケースの組み立て方》
Gear case assembly
Zusammenbau des Getriebegehäuses
Assemblage du carter



★アームやギヤを取り付ける時は図のようにシャーシを立てておこなうと楽に作業ができます。

★During some steps, standing chassis

lengthwise makes assembly easier.

★Bei manchen Bauschritten macht senkrechtes Aufstellen des Chassis die Montage einfacher.

★Au cours de certaines étapes, tenir le châssis verticalement rend l'assemblage plus facile.

7 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière

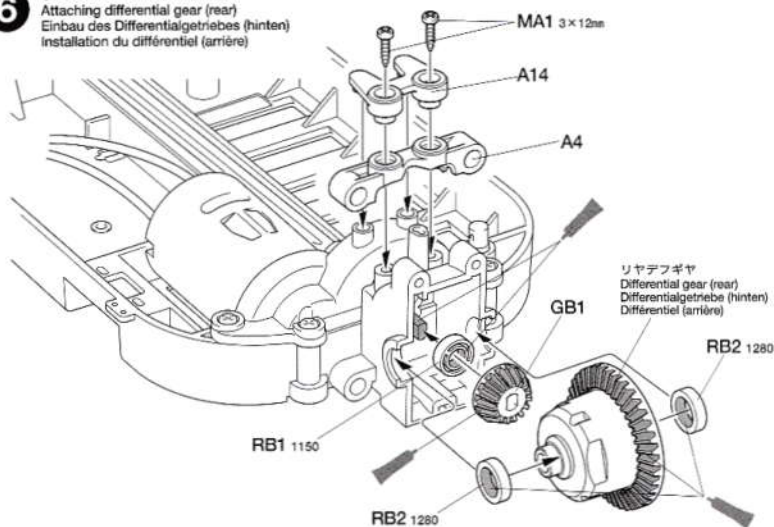
MA1 ×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

8 《リアアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

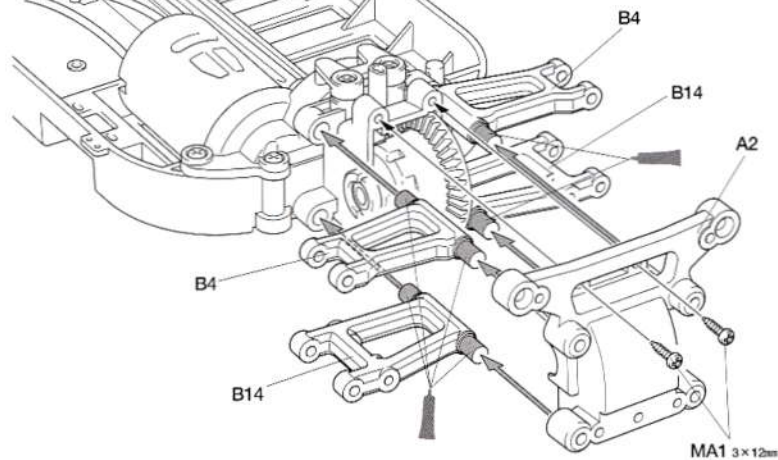
RB1 ×2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

SB6 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

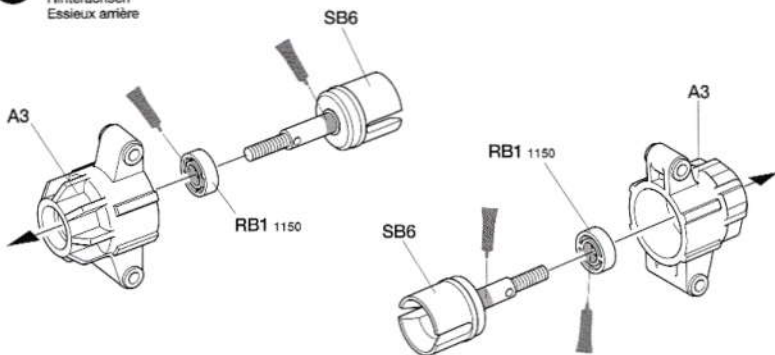
6 《リアデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)



7 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière



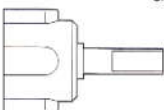
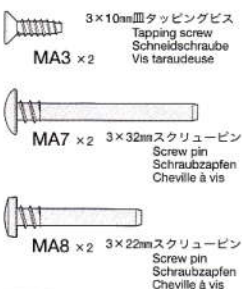
8 《リアアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



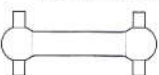
- 9** 《リアバンパーの取り付け》
Attaching rear bumper
Einbau des Stoßfängers hinten
Fixation du pare-chocs arrière



- 10** 《リアアックスの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

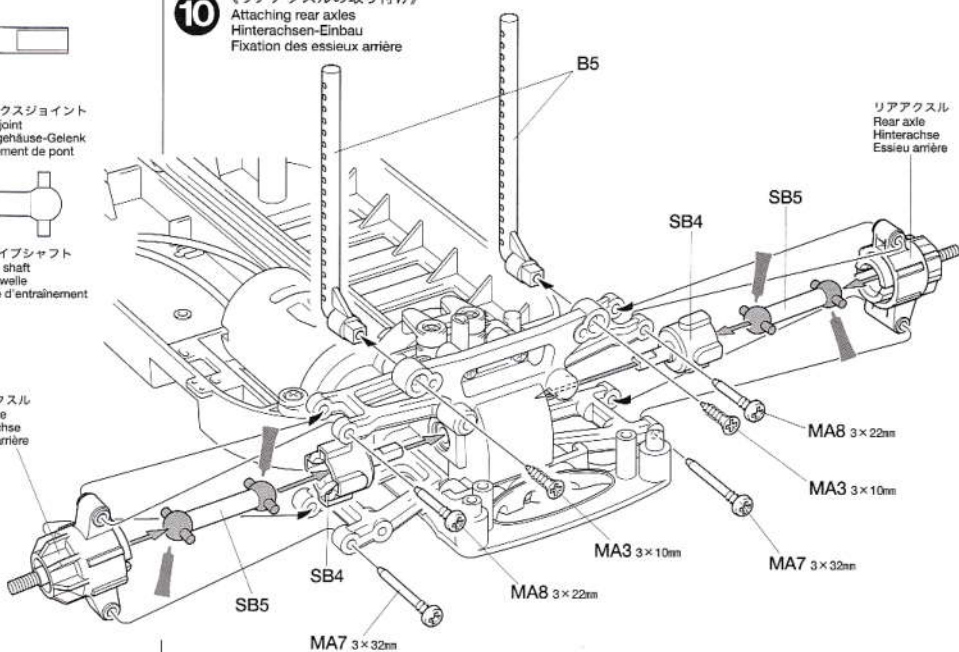


SB4 ギヤボックスジョイント
×2
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

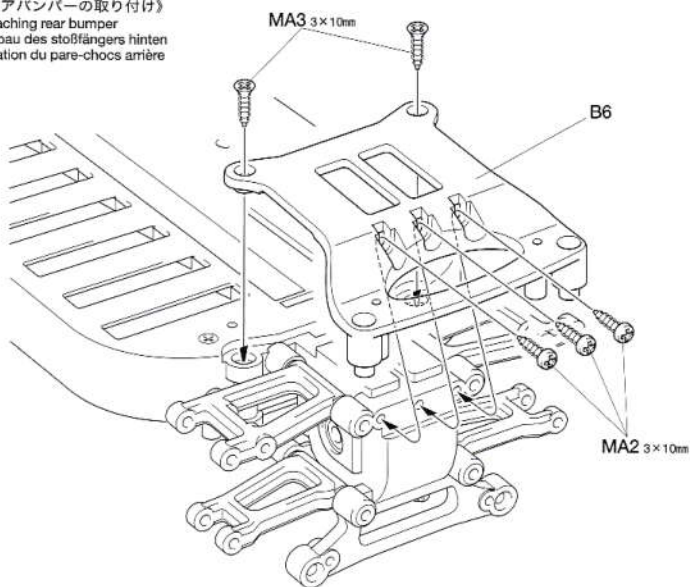


SB5 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

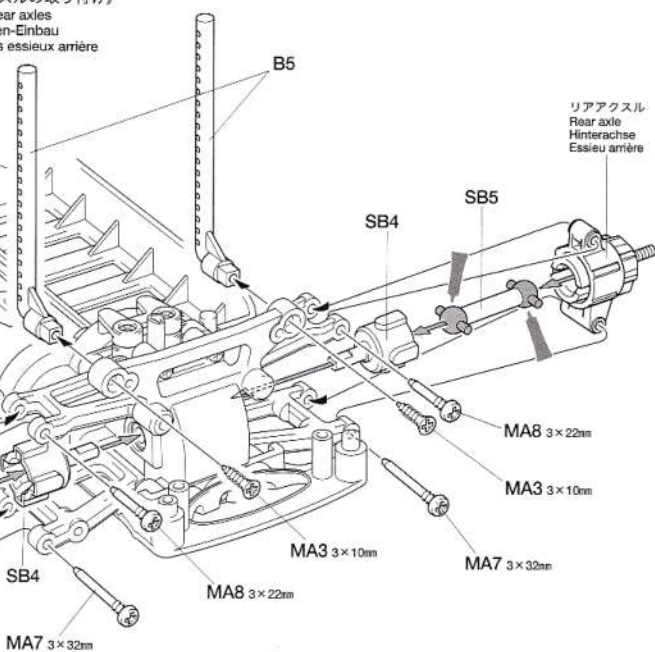
リアアックス
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



- 9** 《リアバンパーの取り付け》
Attaching rear bumper
Einbau des Stoßfängers hinten
Fixation du pare-chocs arrière



- 10** 《リアアックスの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



リアアックス
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

- 11** 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

- ★図のようにP7にグリスを付け、B9、B10に押し込みます。
- ★Apply grease to P7 and press into B9 and B10.
- ★Auf P7 Fett auftragen und es jeweils in B9 und B10 eindrücken.
- ★Appliquer de la graisse sur P7 puis emboîter dans les bras B9 et B10.



- ★2個づつ作りませす。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年々一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

B**12** ~ **23**

接続Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

《フロントデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (front)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (vorne)
Assemblage du différentiel (avant)

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×3

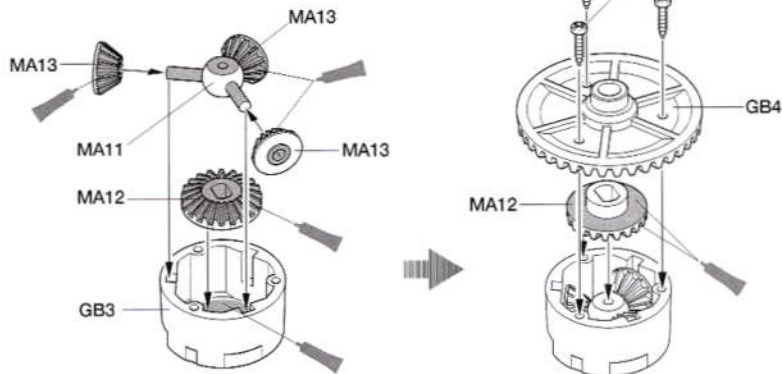
MA11 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA12 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

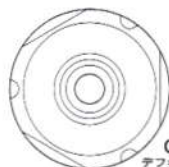
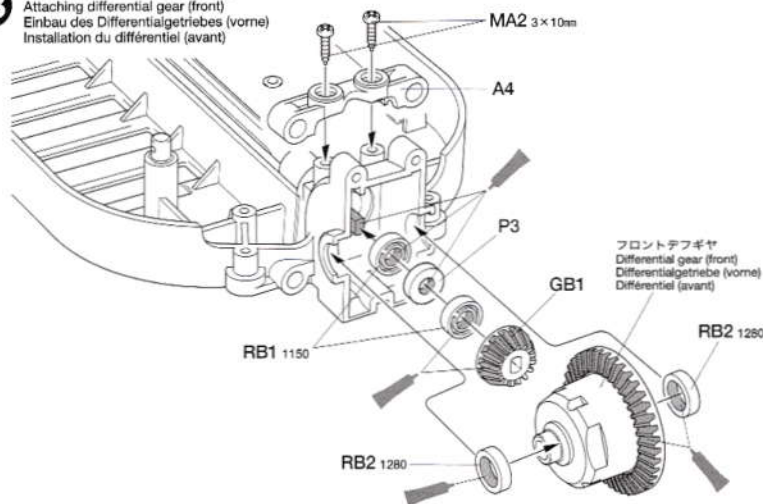
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA13 ×3

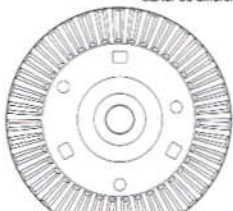
12 《フロントデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (front)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (vorne)
Assemblage du différentiel (avant)



13 《フロントデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)



GB3 ×1
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×1 リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

13 《フロントデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×2

RB1 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

RB1 ×2

RB2 1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

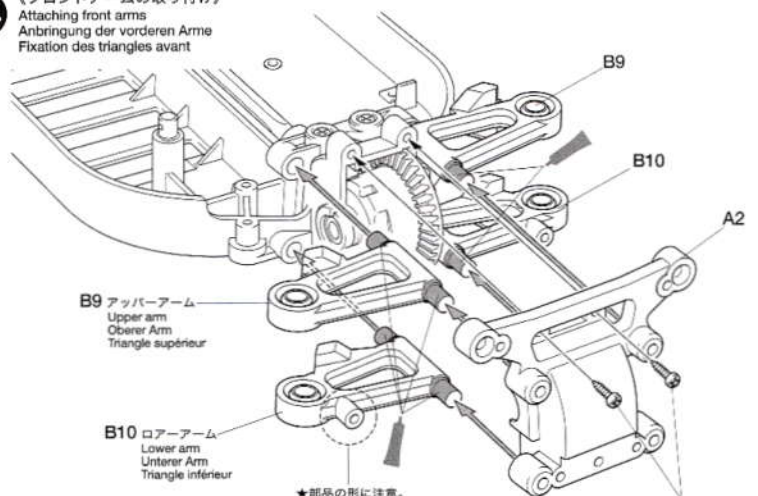
RB2 ×2

14 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 ×2

14 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant



B9 アッパーアーム
Upper arm
Oberer Arm
Triangle supérieur

B10 ローアーム
Lower arm
Unterer Arm
Triangle inférieur

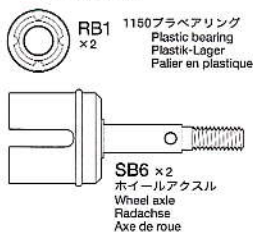
★部品の形に注意。
★Note shape of parts.
★Auf Aussehen der Teile achten.
★Noter la forme des pièces.

MA1 3×12mm

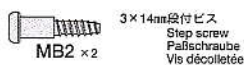
- 15** 《フロントバンパーの取り付け》
Attaching front bumper
Einbau des Stoßfängers vorne
Fixation du pare-chocs avant



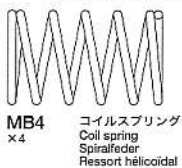
- 16** 《フロントアクスルの組み立て》
Front axes
Vorderachsen
Essieux avant



- 17** 《ステアリングアームの組み立て》
Assembling steering arms
Zusammenbau der Lenkhebel
Assemblage des bras de direction



- 18** 《ダンパーの組み立て》
Damper assembly
Zusammenbau des Dämpfers
Assemblage des amortisseurs



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本誌をおよぼすモデラーに必ずほしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい良質良価な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(6×100)

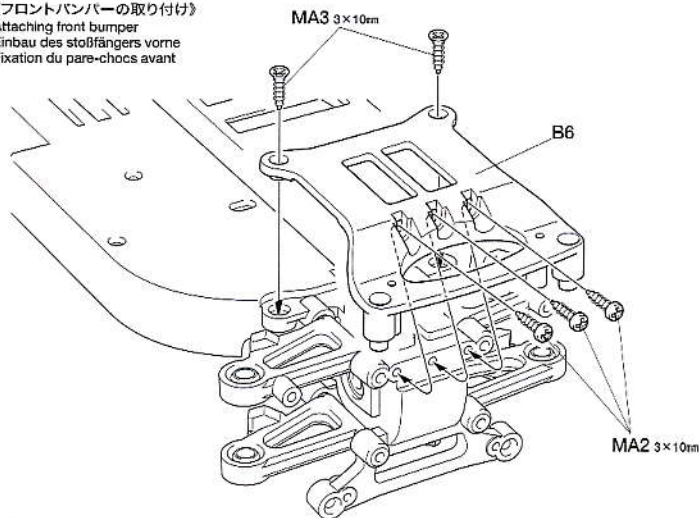
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

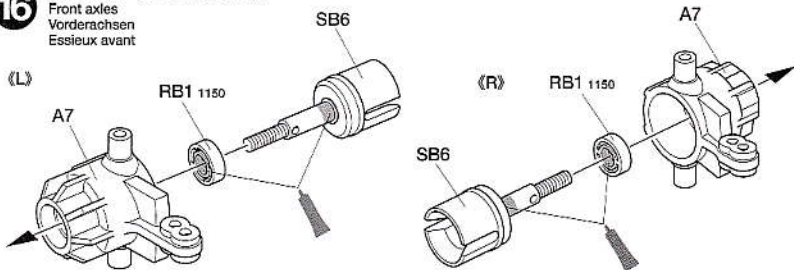
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

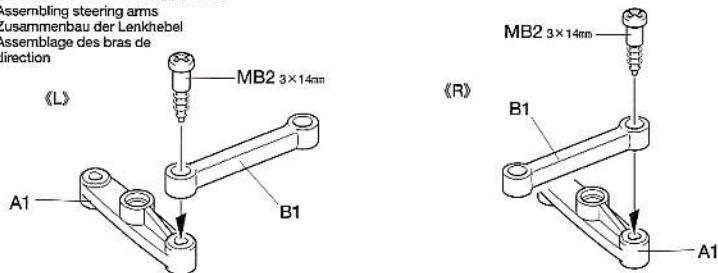
- 15** 《フロントバンパーの取り付け》
Attaching front bumper
Einbau des Stoßfängers vorne
Fixation du pare-chocs avant



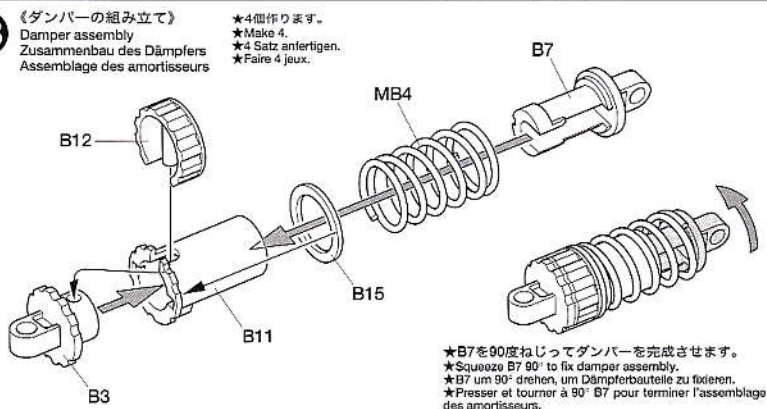
- 16** 《フロントアクスルの組み立て》
Front axes
Vorderachsen
Essieux avant






- 17** 《ステアリングアームの組み立て》
Assembling steering arms
Zusammenbau der Lenkhebel
Assemblage des bras de direction



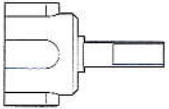
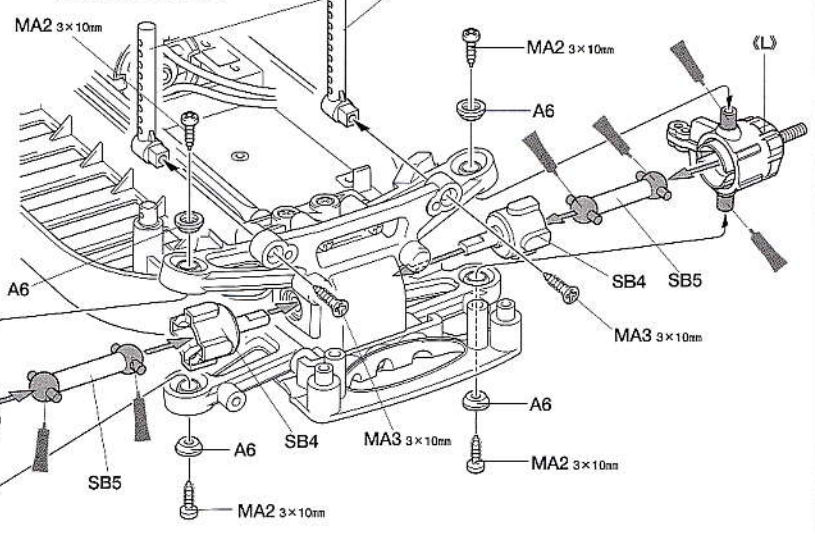
- 18** 《ダンパーの組み立て》
Damper assembly
Zusammenbau des Dämpfers
Assemblage des amortisseurs



19 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant


-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4
-  **SB5** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Achselwelle
Arbre d'entraînement

19 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

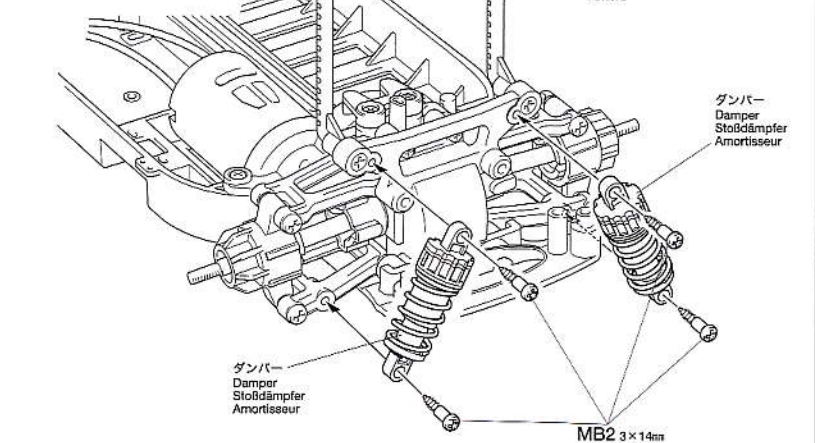


SB4 ギヤボックスジョイント
×2
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

20 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

-  3×14mm 股付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MB2 ×8

20 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一。本誌を
めざすモデラーに最適なTAMIYA CRAFT TOOLS
。耐久力も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS
ツル毛ピンセット

ITEM 74003

CURVED SCISSORS
曲線ばさみ
(プラスチック用)

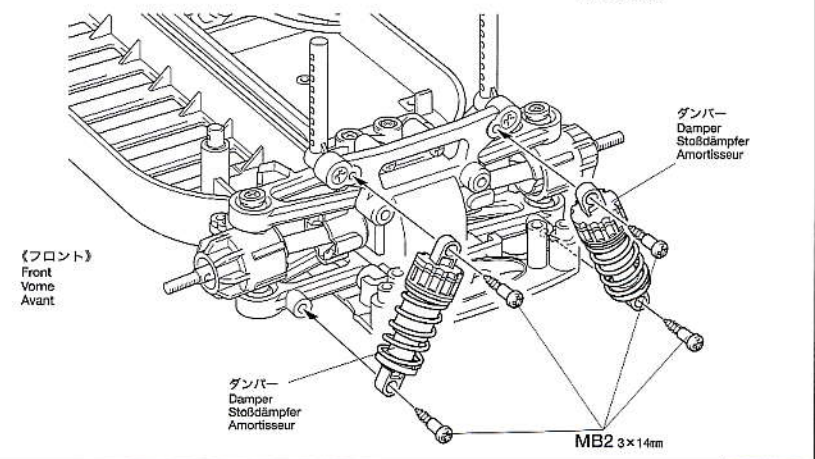
ITEM 74005

CRAFT KNIFE
クラフトカッター

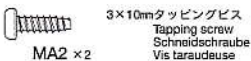
ITEM 74013

NEEDLE NOSE W/CUTTER
ピンセットペンチ

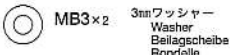
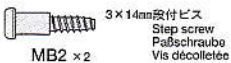
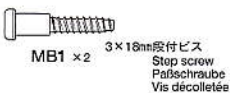
ITEM 74034



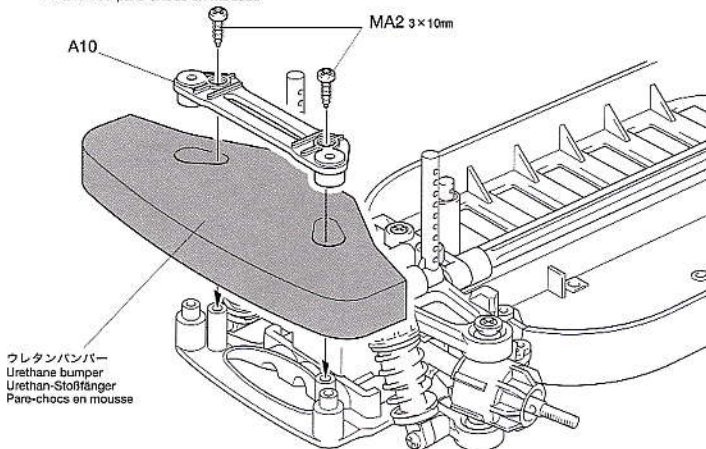
- 21** 《ウレタンバンパーの取り付け》
Attaching urethane bumper
Befestigung des Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



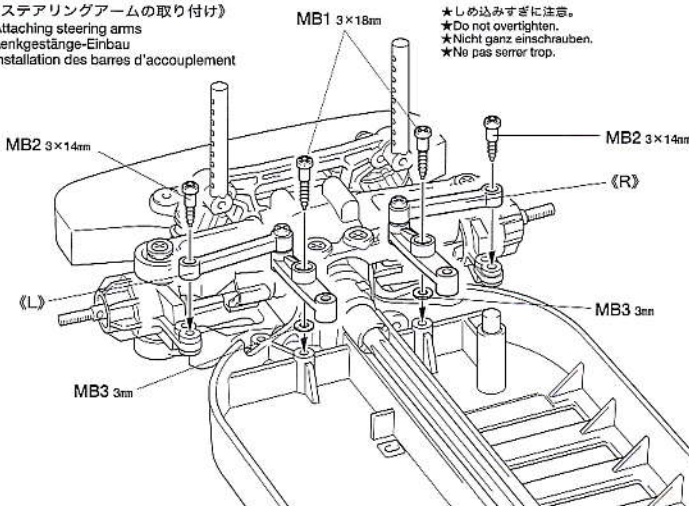
- 22** 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



- 21** 《ウレタンバンパーの取り付け》
Attaching urethane bumper
Befestigung des Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



- 22** 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



TAMIYA CRAFT TOOLS

良し工具遊びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーに必ずほしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS

デカールハサミ



ITEM 74031

SHARP POINTED SIDE CUTTER

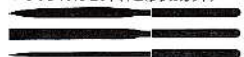
薄刃ニッパー(ゲートカッター用)



ITEM 74035

BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)

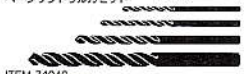
ベーシックヤスリセット(中、ダブルカット)



ITEM 74046

BASIC DRILL SET

ベーシックドリル刃セット



ITEM 74049

FINE PIN VISE D

精密ピンバイス



ITEM 74050

Model No.1
Spring 1995

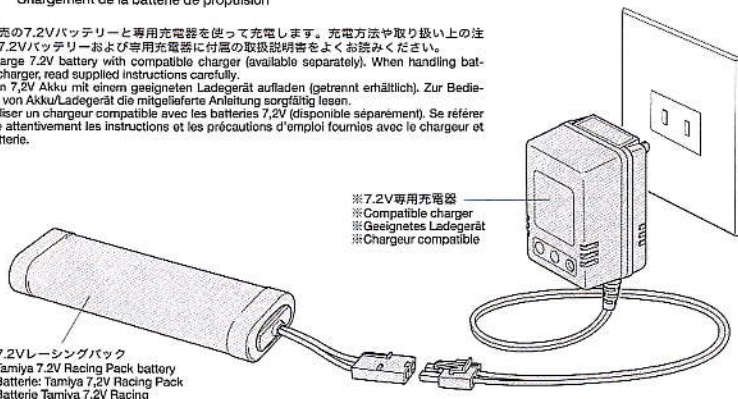
TAMIYA 1/43 Price 87.20

MODEL MAGAZINE
INTERNATIONAL

A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From neophytes to the expert, articles of interest about modeling and the full sized vehicle. Coverage of all plastic kit maker's products.

- 23** 《走行用バッテリーの充電》
Charging chassis battery
Aufladen des Chassis-Akkus
Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den 7,2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7,2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournis avec le chargeur et la batterie.



★番号の欄にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
 ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

24 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der R/C-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×3
- 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC1 ×1
- 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
MB2 ×2
- 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MB3 ×2

RADIO CHECK USING TAMIYA
 EXPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER EXPEC R/C-EINHEIT
 (Siehe Bild rechts.)

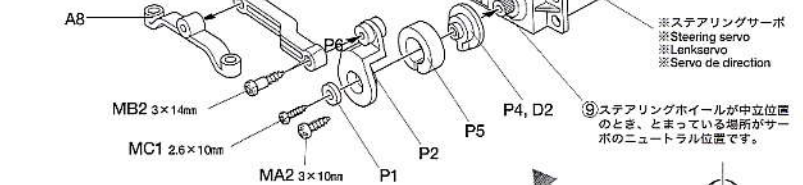
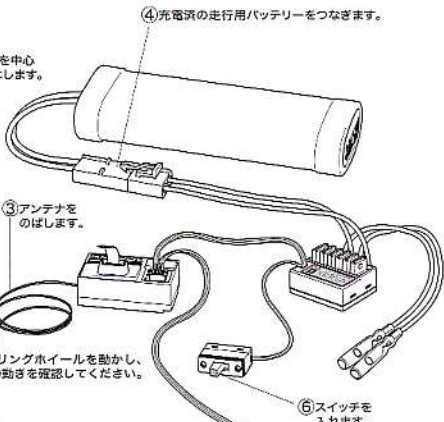
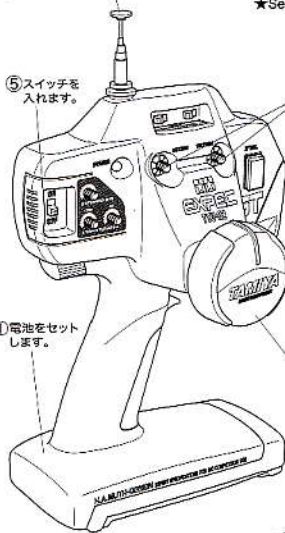
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
 EXPEC (Voir à droite.)

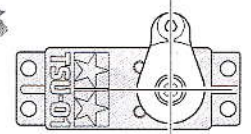
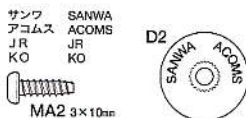
- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

② アンテナをのばします。



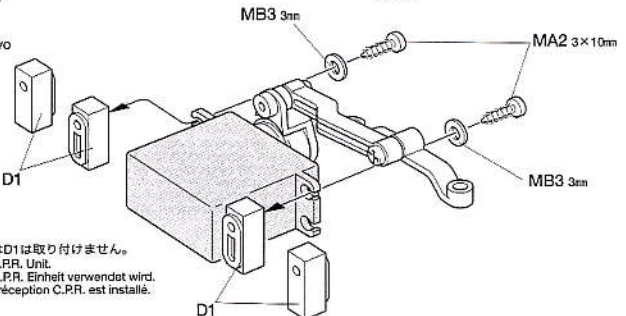
★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。
 ★Match part with servo.
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボがニュートラルで右図のように取り付けます。
 ★Attach as shown with servo in neutral.
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

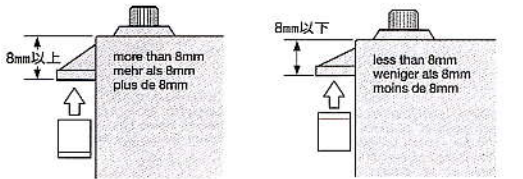
《サーボステーの取り付け》
 Attaching servo stay

Einbau der Servohalter
 Fixation des supports de servo



★C.P.R.ユニットをお使いの方はD1は取り付けません。
 ★Do not attach D1 when using C.P.R. Unit.
 ★D1 nicht anbringen, wenn die C.P.R. Einheit verwendet wird.
 ★Ne pas fixer D1 si l'élément de réception C.P.R. est installé.

★右図の寸法が8mm以下の時はD1を逆に取り付けてください。
 ★When the size of the designated portion is shorter than 8mm, attach D1 upside down.
 ★Falls der angegebene Abstand weniger als 8mm beträgt, D1 umgekehrt einbauen.
 ★Lorsque la taille de la partie indiquée est inférieure à 8mm, attacher D1 en sens inverse.

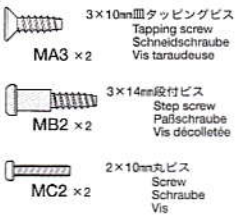


EXPEC GT-1
 2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM FOR ELECTRIC CAR

エクスペックGT-1
 優れた操作性を実現した
 送信機のデザインは世界的に有名なH.ムート氏が担当。炭炭機、サーボに対応して、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。

EXPEC GT-1
 The EXPEC GT-1 is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

25 《メカの取り付け》 Attaching R/C mechanism units Anbringen der R/C-Mechanik-Einheiten Fixation de l'ensemble R/C



《モーターコードのつなぎ方》 Motor cables Motorkabel Câbles du moteur

- ★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



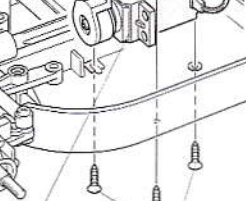
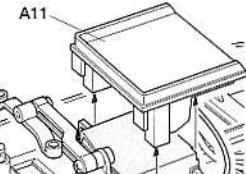
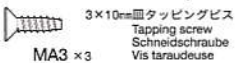
C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed controller
Fahrgregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード (赤、オレンジ) — 黄色コード
(+) Red, orange — Yellow
(+) Rot, orange — Gelb
(+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス) コード (黒、青) — 緑コード
(-) Black, blue — Green
(-) Schwarz, blau — Grün
(-) Noir, bleu — Vert

《C.P.R. ユニットの取り付け》 Installing C.P.R. Unit Einbau der C.P.R. Einheit Installation de l'élément de réception C.P.R.



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Linkservo
※Servo de direction

MA3 3×10mm

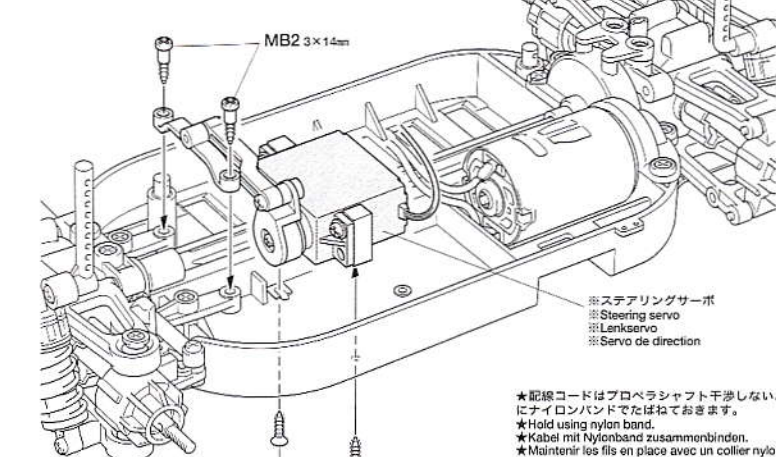
《BEARING GREASE》

タミヤセラミックグリス

フッ素セラミックの原料として使われるボロンナイトライドの特性を生かした高性能グリスです。特に摩擦パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをスムーズにし、磨耗をおさめます。

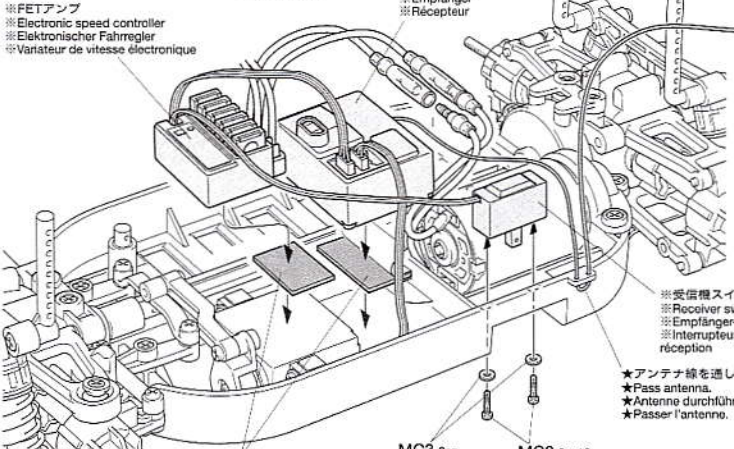
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

25 《メカの取り付け》 Attaching R/C mechanism units Anbringen der R/C-Mechanik-Einheiten Fixation de l'ensemble R/C



※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Recepteur

MA3 3×10mm

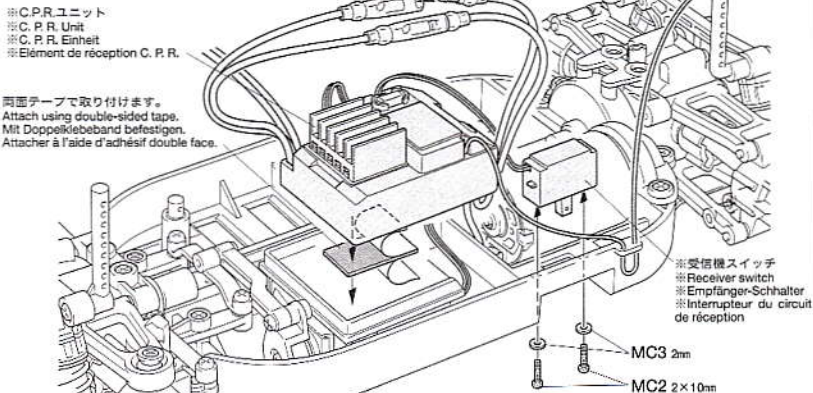


両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelseitband
Adhésif double face

26 《C.P.R. ユニットの取り付け》 Installing C.P.R. Unit Einbau der C.P.R. Einheit Installation de l'élément de réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット
※C. P.R. Unit
※C. P.R. Einheit
※Élément de réception C. P. R.

両面テープで取り付けます。
Attach using double-sided tape.
Mit Doppelseitband befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face.



28 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

- MA9 2×10mmシャフト
×4 Shaft
Achse
Axe
- MC4 4mmフランジロックナット
×4 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Écrou nylon à flange
- MC5 スナップピン (小)
×4 Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
- RB1 1150プラベアリング
×4 Plastic bearing
Plastik-Lager
Paller en plastique



《リア》
Rear
Hinten
Arrière

ホイール
Wheel
Rad
Roue

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MC4 4mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

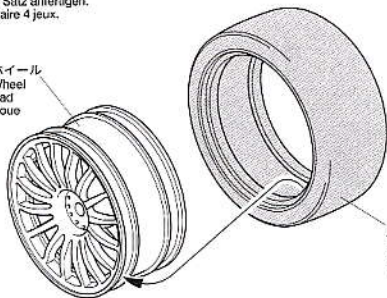
ホイール
Wheel
Rad
Roue

MC4 4mm

27 《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue



タイヤ
Tiro
Reifen
Pneu

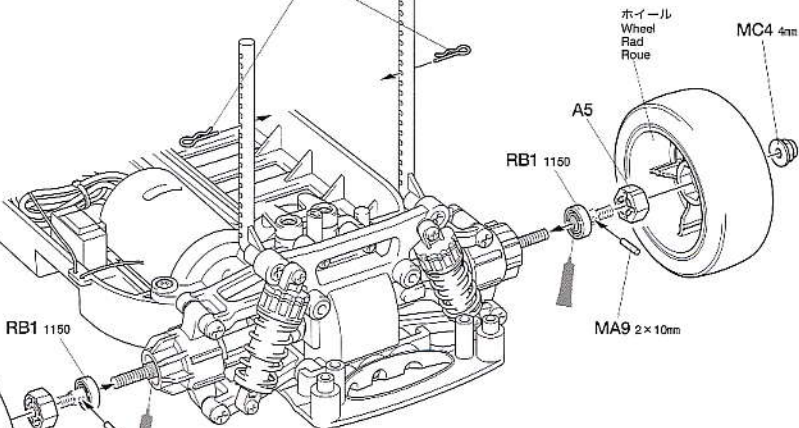
- ★タイヤをホイールのみぞにはめず。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤 (別売) を流し込んで接合します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

28 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

- ★下から12番目の穴に入れます。
- ★Attach to 12th hole from bottom.
- ★Am 12. Loch von unten befestigen.
- ★Insérer dans le 12^{ème} trou en partant du bas.



RB1 1150

MA9 2×10mm

A5

MC5

ホイール
Wheel
Rad
Roue

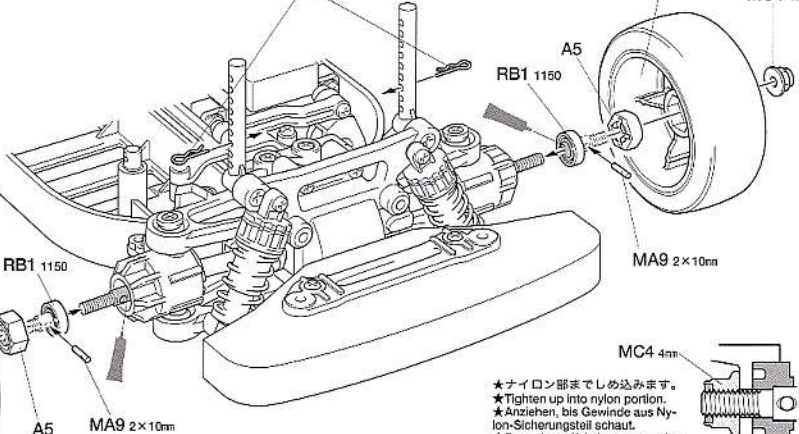
MC4 4mm

A5

RB1 1150

MA9 2×10mm

- ★下から3番目の穴に入れます。
- ★Attach to 3rd hole from bottom.
- ★Am 3. Loch von unten befestigen.
- ★Insérer dans le 3^{ème} trou en partant du bas.



RB1 1150

MA9 2×10mm

A5

MC5

ホイール
Wheel
Rad
Roue

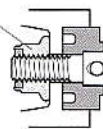
MC4 4mm

A5

RB1 1150

MC4 4mm

- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstift schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bagne en nylon.



29 《走行用バッテリーの搭載》
Installing chassis battery
Einlegen des Chassis-Akkus
Mise en place de la batterie de propulsion

29 《走行用バッテリーの搭載》
Installing chassis battery
Einlegen des Chassis-Akkus
Mise en place de la batterie de propulsion

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

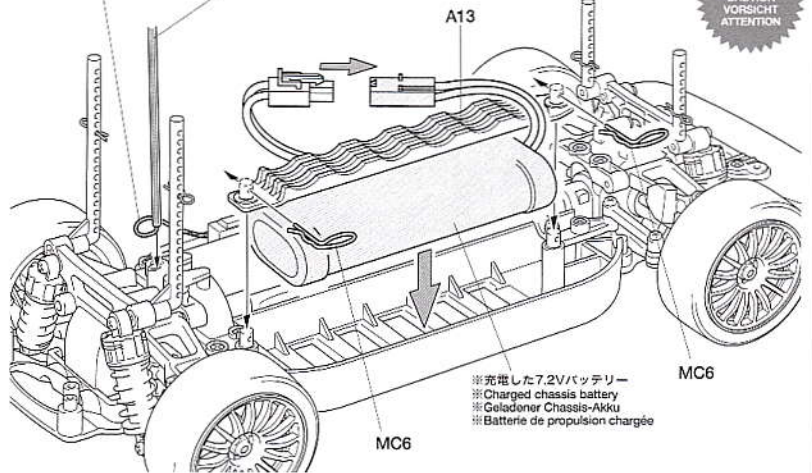


※正しい方法で
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

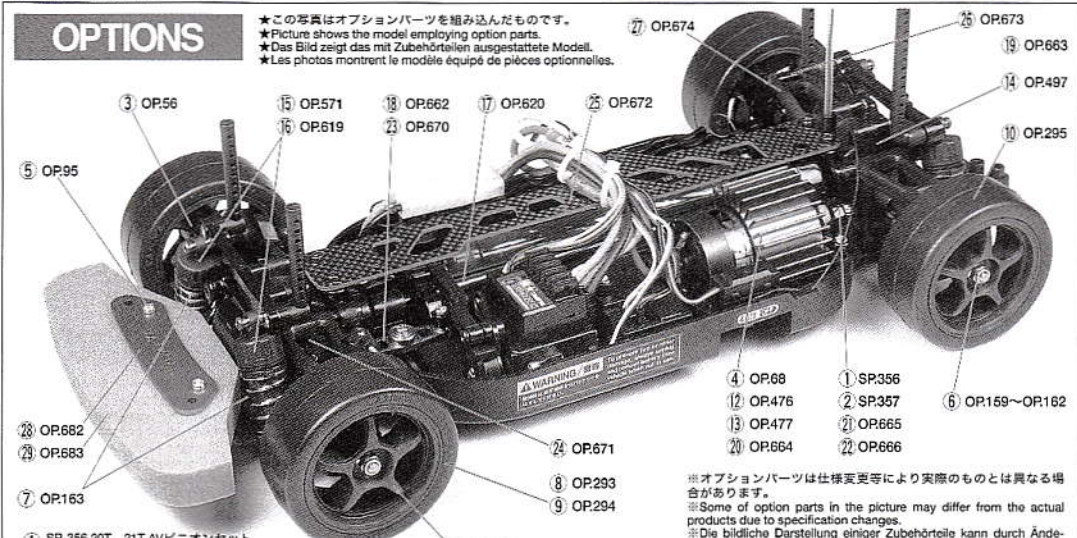


NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
砂・砂利等がバスタブシャーシ内に溜まると、R/Cカカに入り、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。オフロード走行は避けてください。
●TT-01 chassis has been intended for on-road running.
Do not run off-road. If sand or small stones enter the chassis, they will damage R/C units, gears and other movable parts. This may cause R/C car break-down.
●Das TT-01 Chassis ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt.
Nicht im Gelände fahren. Falls Sand oder kleine Steine in das Chassis eindringen, können R/C-Einheiten, Zahnräder oder andere bewegliche Teile beschädigt werden. Dies kann zum Ausfall des R/C-Autos führen.
●Le châssis TT-01 est destiné à une utilisation sur piste.
Ne pas l'utiliser en condition tout terrain. Du sable ou de petites pierres peuvent entrer dans le châssis et endommager l'ensemble R/C, la pignonerie ou d'autres parties mobiles pouvant mener à une panne de la voiture.

★この写真はオプションパーツを組み込んだものです。
★Picture shows the model employing option parts.
★Das Bild zeigt das mit Zubehörfteilen ausgestattete Modell.
★Les photos montrent le modèle équipé de pièces optionnelles.

OPTIONS



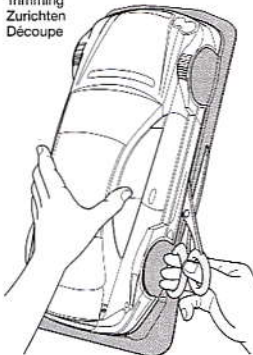
※オプションパーツは仕様変更により実際のものとは異なる場合があります。
※Some of option parts in the picture may differ from the actual products due to specification changes.
※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörfteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen.
※Certaines pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

- 1 SP 356 20T, 21T AV ニオンセット
53556 20T, 21T Pinion Gear Set
- 2 SP 357 22T, 23T AV ニオンセット
53557 22T, 23T Pinion Gear Set
- 3 OP. 56 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter
- 4 OP. 68 RS-540 スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- 5 OP. 95 3×10mm チタンタッピングスcrew
55095 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- 6 OP. 159~162 4mm アルミカラーフランジナット
53159~162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (5 pcs.)
- 7 OP. 163 オンロード仕様スプリングセット
53163 On-Road Tuned Spring Set
- 8 OP. 293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA
53293 Reinforced Slicks Type-A (1 pair)
- 9 OP. 294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB
53294 Reinforced Slicks Type-B (1 pair)
- 10 OP. 295 タイフ・インナーフォーム
53295 Tire Inner Foam
- 11 OP. 335 1ピーススポーク強化ホイール
53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels
OP. 338 RC タイフ接着アダプター
53338 RC Tire Cementing Helper
- OP. 339 両面接着剤 (ゴムタイヤ用)
53339 Tamiya CA Cement (for Rubber Tires)
- OP. 417 ゴムタイヤ接着プライマー (接着表面処理剤)
53417 Rubber Tire Application Primer
- 12 OP. 476 スーパーストック TYPE-R モーター
53476 Super Stock Motor Type-R
- 13 OP. 477 スーパーストック TYPE-T モーター
53477 Super Stock Motor Type-T
- 14 OP. 497 TT-01 フルベアリングセット
53497 TT-01 Ball Bearing Set
- 15 OP. 571 TRFダンパーセット (4本入り)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
- OP. 619 CVA ダンパーシリンダー4本セット
53619 CVA Mini Shock Unit Cylinder (4 pcs.)
- 17 OP. 620 TT-01 アルミプロペラシャフト
53620 TT-01 Aluminum Propeller Shaft
- 18 OP. 662 TT-01 ターンバックルタイロッドセット
53662 TT-01 Turnbuckle Tie-Rod Set
- 19 OP. 663 ボールデフセット (TT-01, TGS)
53663 Ball Differential Set (TT-01, TGS)
- 20 OP. 664 TT-01 アルミモーターヒートシンク
53664 TT-01 Aluminum Motor Heat Sink
- 21 OP. 665 TT-01 スーパーギヤ (55T/58T)
53665 TT-01 Spur Gear Set (55T/58T)
- 22 OP. 666 TT-01 メタルモーターマウント
53666 TT-01 Metal Motor Mount
- 23 OP. 670 TT-01 アルミレーシングステアセット
53670 TT-01 Aluminum Racing Steering Set
- 24 OP. 671 TT-01 フロントワンウェイユニット
53671 TT-01 Front One-way Unit
- 25 OP. 672 TT-01 カーボンアッパーフレーム
53672 TT-01 Carbon Upper Frame
- OP. 673 トーインリヤアッパライト (TT-01, TGS)
53673 Toe-in Rear Upright (TT-01, TGS)
- 27 OP. 674 アジャスタブルアッパーアームセット (TT-01, TGS)
53674 Adjustable Upper Arm Set (TT-01, TGS)
- 28 OP. 682 アルミバンパー止り (TT-01, TGS)
53682 Aluminum Bumper Stopper (TT-01, TGS)
- 29 OP. 683 ウレタンバンパー-M/Blue (TT-01, TGS)
53683 Urethane Bumper M/Blue (TT-01, TGS)

D 30~35
 袋詰Dを使用します
 BAG D / BEUTEL D / SACHET D

《ボディの切り取り》

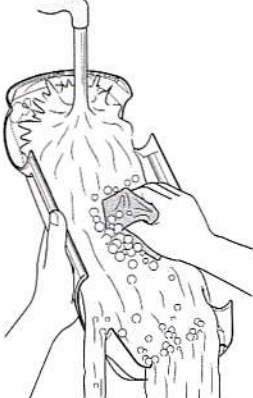
Trimming
 Zurichten
 Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

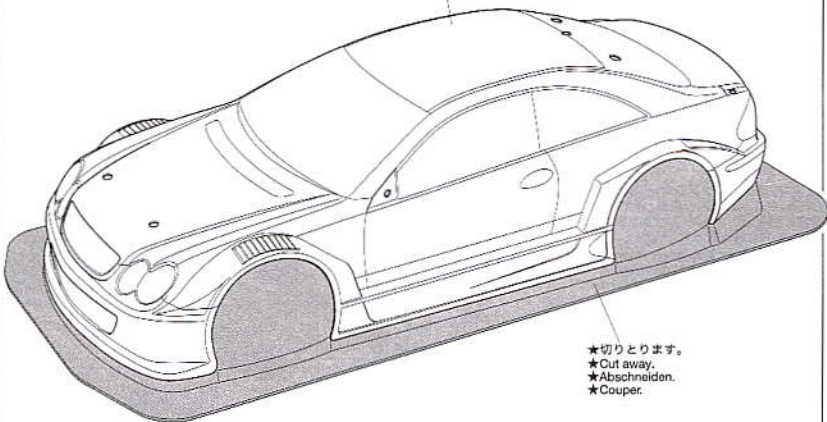
● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

30 《ボディの切り取り》

Trimming
 Zurichten
 Découpe

ボディ
 Body
 Karosserie
 Carrosserie

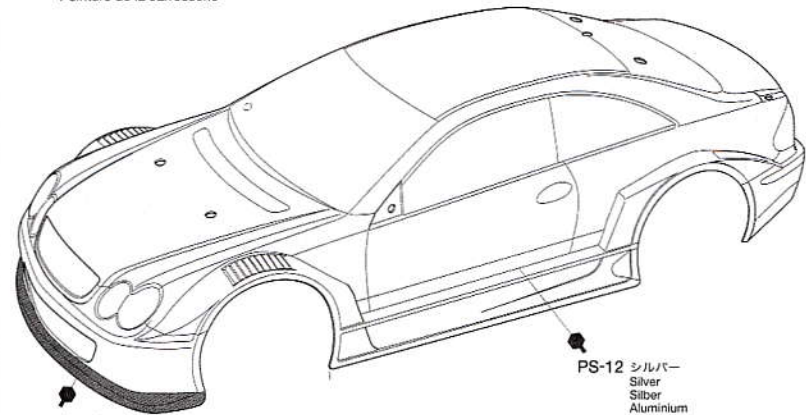


- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

31 《ボディの塗装》

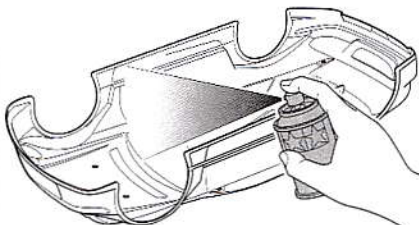
Painting body
 Bemalung der Karosserie
 Peinture de la carrosserie

- ★塗装はポリカーボネート塗料でおこないます。
- ★Paint using polycarbonate paints.
- ★Mit Polykarbonat-Farben lackieren.
- ★Peindre avec des peintures polycarbonate.



PC-5 ブラック
 Black
 Schwarz
 Noir

PS-12 シルバー
 Silver
 Silber
 Aluminium



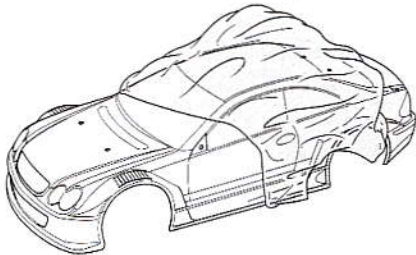
★塗装はポリカーボネート塗料を使用し内側から塗装します。塗装はよく晴れた日中におこない、雨の日や風の強い日の屋外での塗装はさけてください。また乾燥は日陰でおこないます。スプレー塗装するときはボディから30cm位離し、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。

★Paint from inside using polycarbonate paints. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from car body. Avoid painting outdoors if weather is rainy or windy. Keep car body away from direct sunlight.

★An der Innenseite mit Polykarbonat-Farben lackieren. 2-3 Mal eine dünne Schicht Sprayfarbe aus einem Abstand von 30cm zur Karosserie auftragen. Bei regnerischem oder windigem Wetter möglichst nicht im Freien lackieren. Die Karosserie des Autos nicht direkt in die Sonne stellen.

★Peindre par l'intérieur avec des peintures polycarbonate. Appliquer deux à trois fines couches à 30cm de distance de la carrosserie. Eviter de peindre à l'extérieur par temps pluvieux ou venteux. Ranger la carrosserie à l'abri des rayons solaires.

- ★塗装が乾いたらマークを貼るためにボディの保護フィルムをはがします。
- ★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen der Aufkleber.
- ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.



MARKING

32

《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

32 《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration

《ステッカーの貼り方》

①表面のステッカー切り抜き部分に沿って台紙ごと切り抜きます。番号のついたステッカーは切り取ってしまうとわかりにくくなるので番号の順に切り取って貼っていきましょう。

②台紙の端の部分少し切り取り指定された場所に貼りあわせてください。

③少しずつ台紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼っていきます。台紙を一度に全部はがして貼ると、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

Stickers

① Cut out stickers along line. Apply in numerical order.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Slowly remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Die Aufkleber längs der Außenkante ausschneiden. In Reihenfolge der Nummerierung aufbringen.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

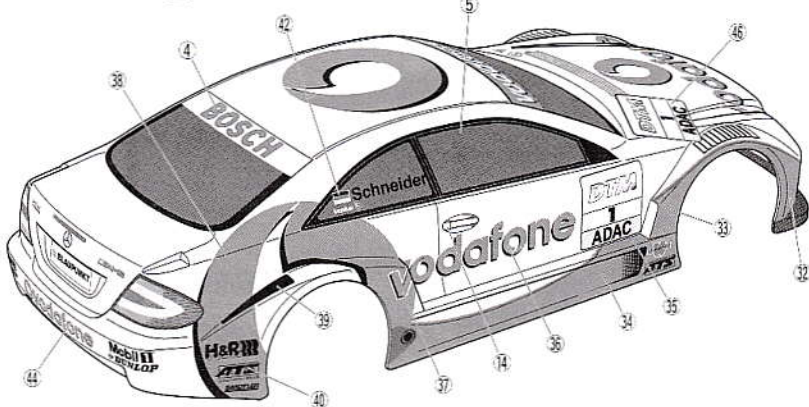
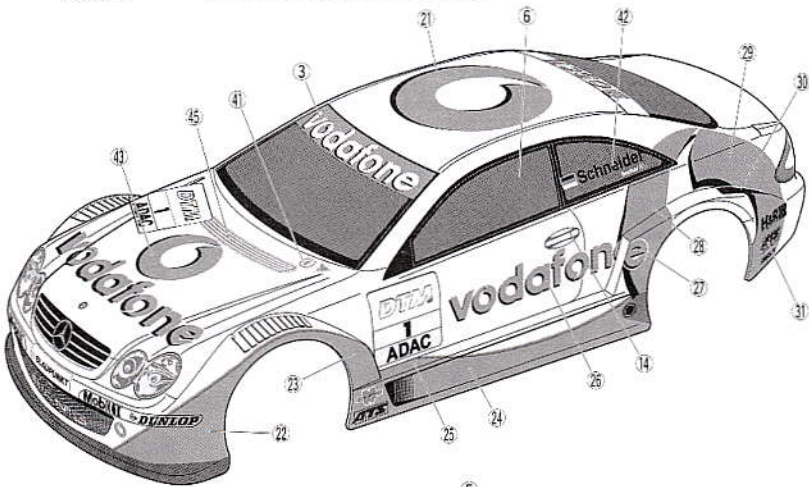
③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrückt und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Découper les motifs en suivant les lignes. Les apposer dans l'ordre numérique.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.



PAINTING

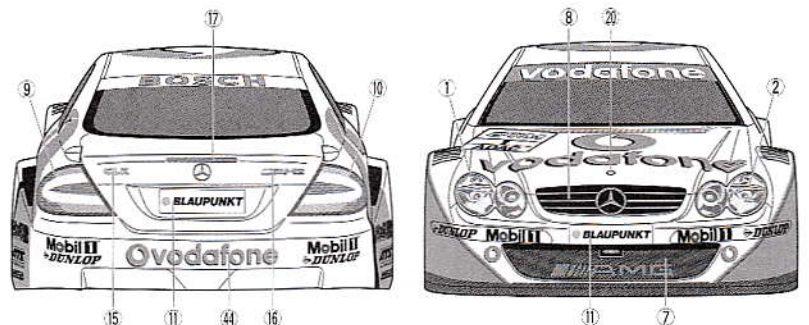
《ウイングやミラーの塗装》

ミラーやウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

★Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.

★Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.

★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.



TAMIYA COLOR

ポリカーボネイトスプレー(ミコ)

クリヤーボネイトスプレー塗料です。軽く仕上がり、密着などにもはがれにくいのが特徴。ペン入り塗料の上に重ね塗りできます。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

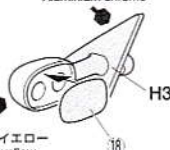
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tuning up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE



The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

33

《サイドミラーの組み立て》

Side mirror
Rückspiegel
Rétroviseurs《左》
Left
Links
GaucheX-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chroméX-8
レモンイエロー
Lemon yellow
Zitronengelb
Jaune citron《右》
Right
Rechts
DroitX-8
レモンイエロー
Lemon yellow
Zitronengelb
Jaune citron

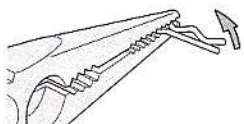
34 《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors / rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau
Fixation des rétroviseurs / de l'aileton arrière

-  **MD1** ×4
3mm O-ring (黒)
O-ring (black)
Joint torique (noir)
-  **MC5** ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

35 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

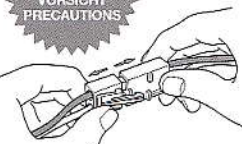
-  **MC5** ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



- ★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。
走行用バッテリーをつないだまま
でくと、車が暴走することが
あります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

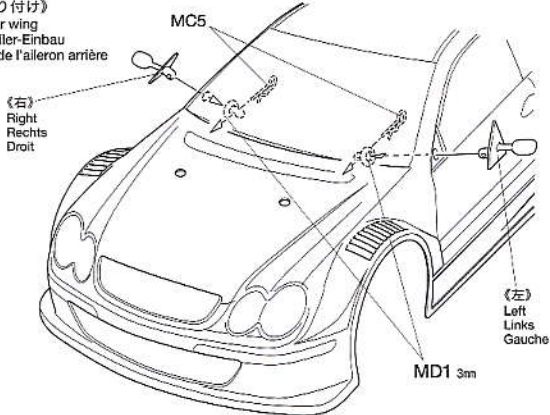
DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

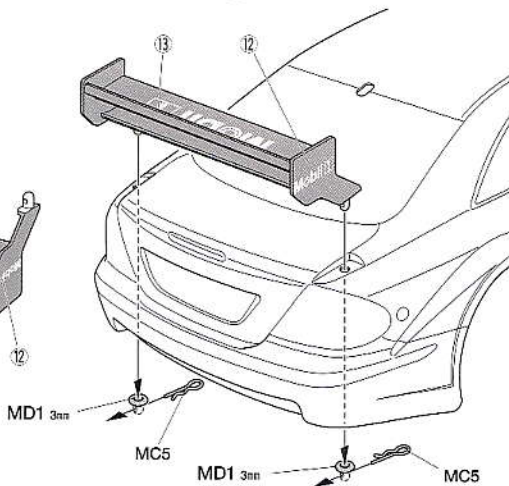
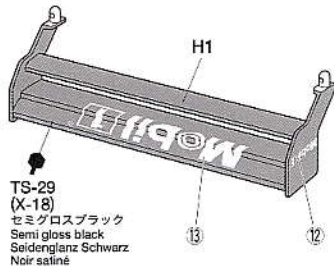
タミヤホームページアドレス
www.tamiya.com

34 《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors / rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau
Fixation des rétroviseurs / de l'aileton arrière

- ★ボディ内側で固定します。
★Secure using snap pins as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt halten.
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



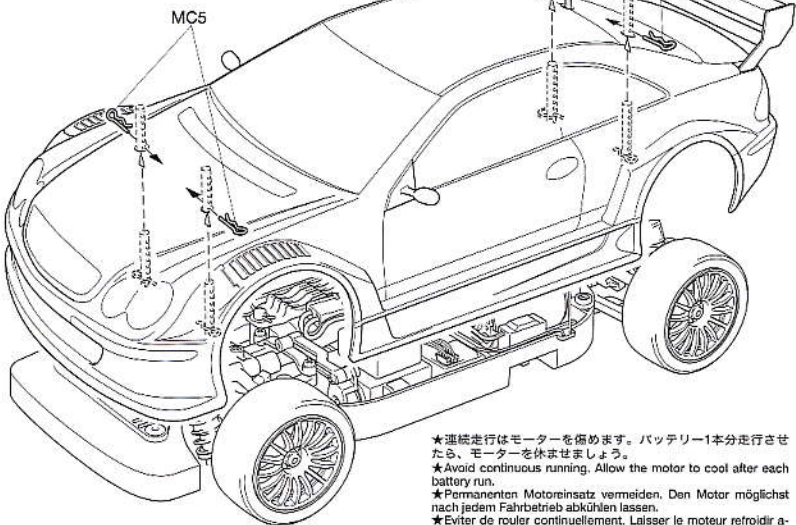
《ウイングの取り付け》
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aileton arrière



35 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは
はがみに応じて切り取ります。

- ★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenter Motorinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

Mercedes-Benz CLK-DTM Team Vodafone AMG-Mercedes

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

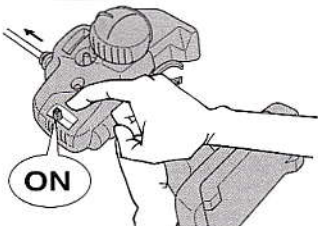
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos présentent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

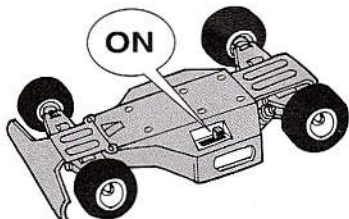
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-le du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

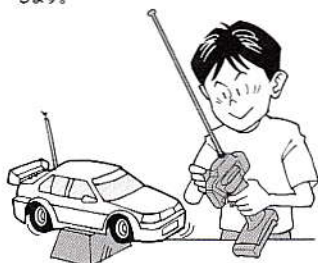
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



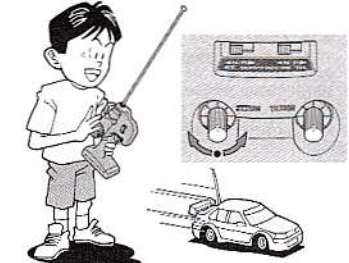
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



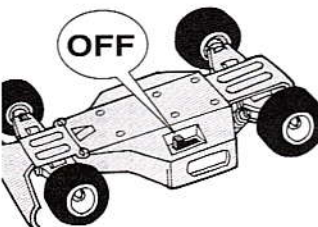
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



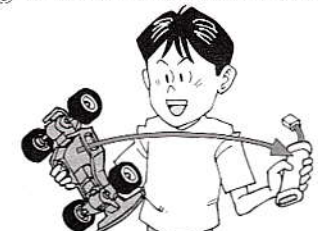
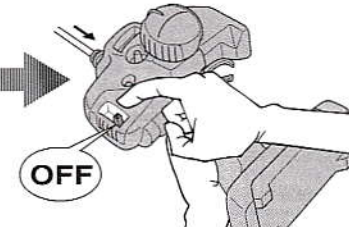
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



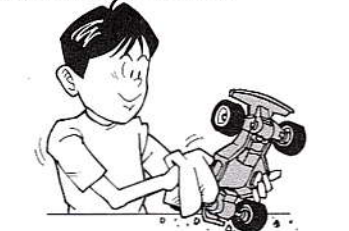
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーを必ずはずしておきましょう。



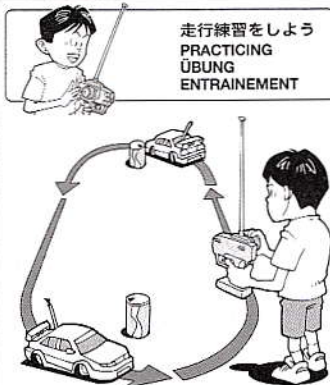
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

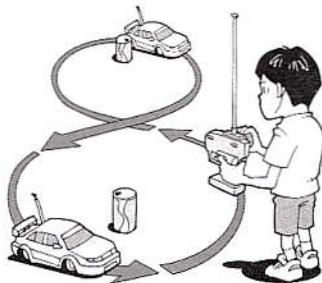


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

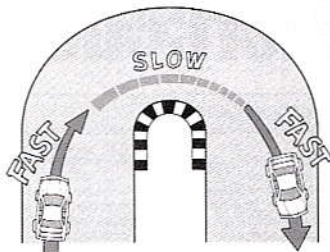


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

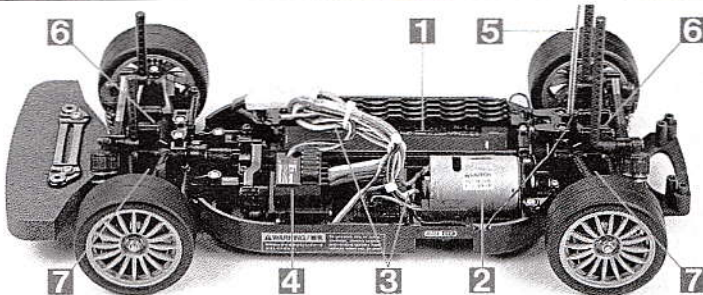
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったらときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einbringen, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

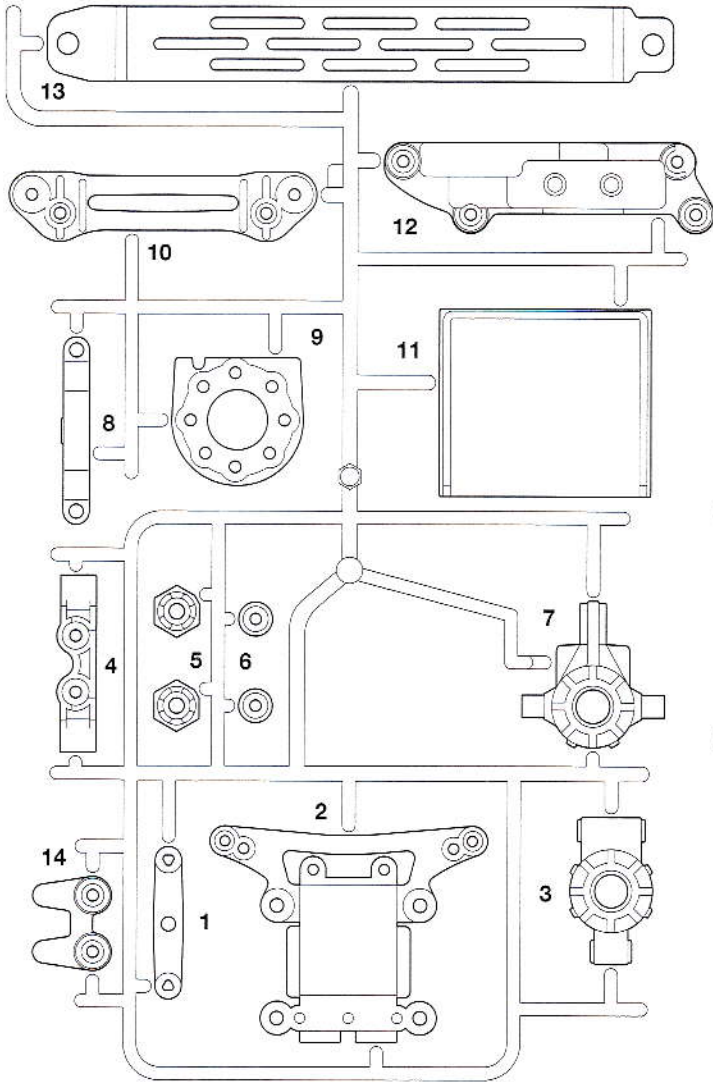


車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が進まない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メカカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgewer. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認。または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7	
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes R/C-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

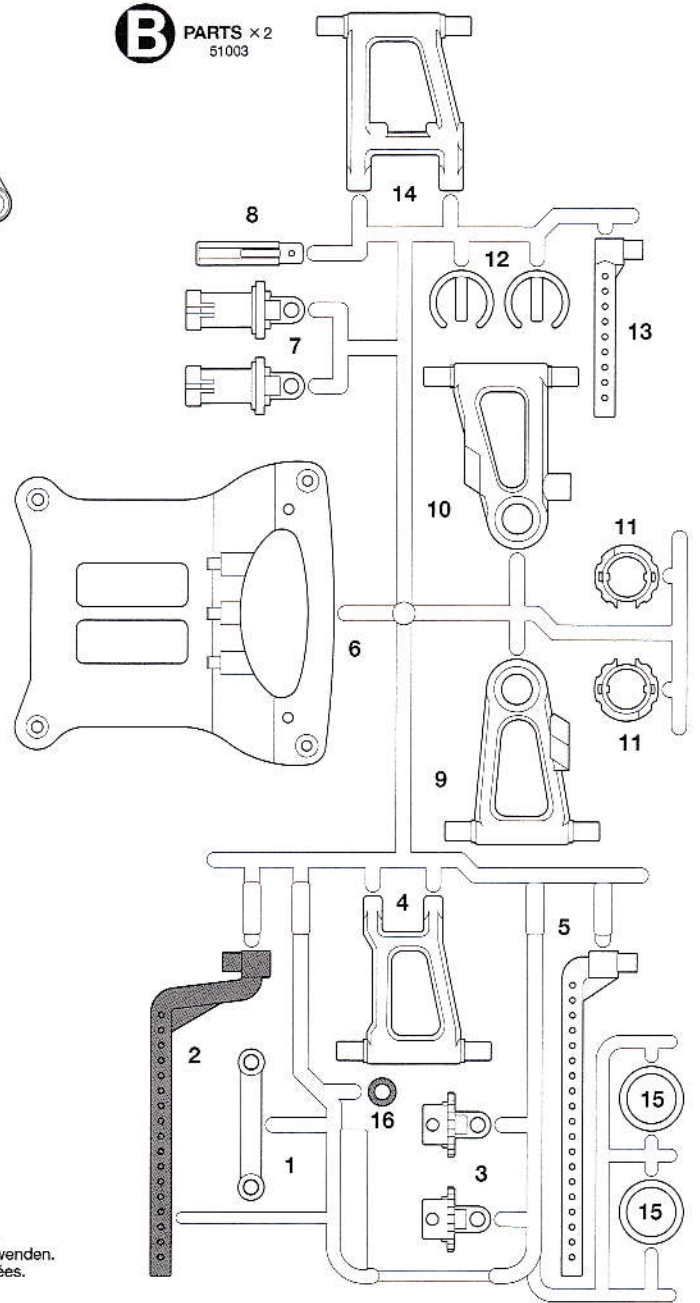
PARTS

A PARTS × 2 51002

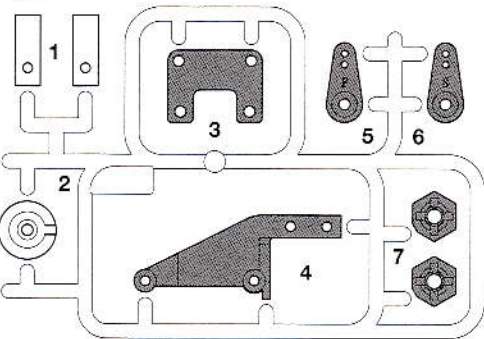
★Aパーツは2枚組ですが、1枚はA1~7、14までしかありません。
 ★Kit includes two "A" sprues - one whole A sprue and one more sprue that contains parts A1-7 and A14.
 ★Der Bausatz beinhaltet zwei "A"-Spritzlinge - einen vollständigen A-Spritzling und einen weiteren, der die Teile A1-7 und A14 enthält.
 ★La boîte contient 2 grappes "A": une complète et une ne contenant que les pièces A1 à A7 et A14.



B PARTS × 2 51003

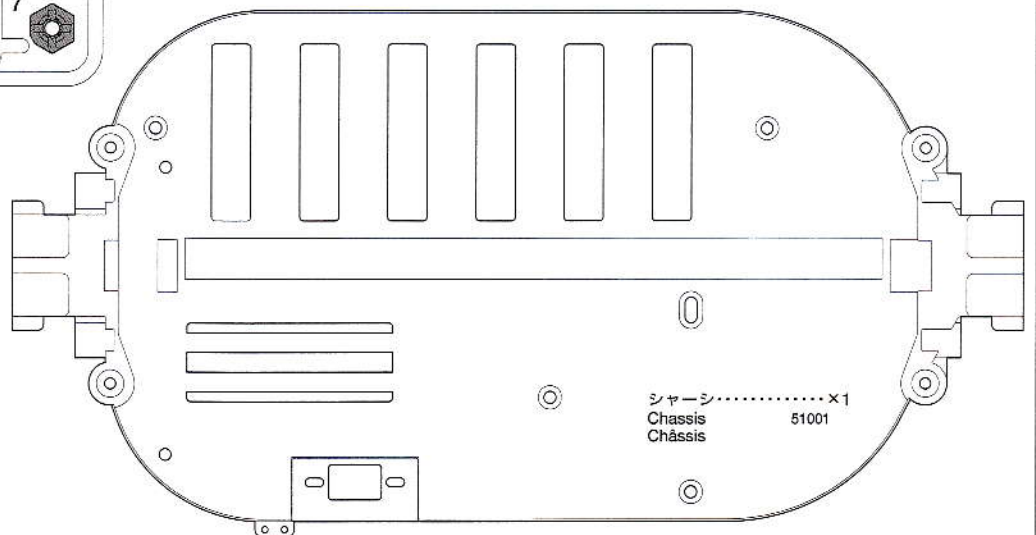
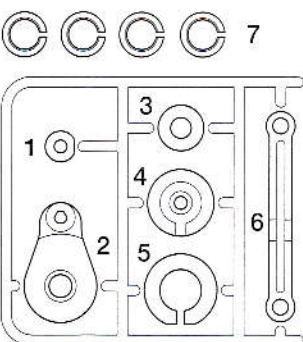


D PARTS × 1 9005719



不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

P PARTS × 1 51005

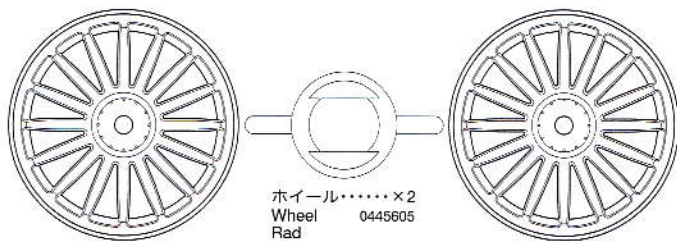
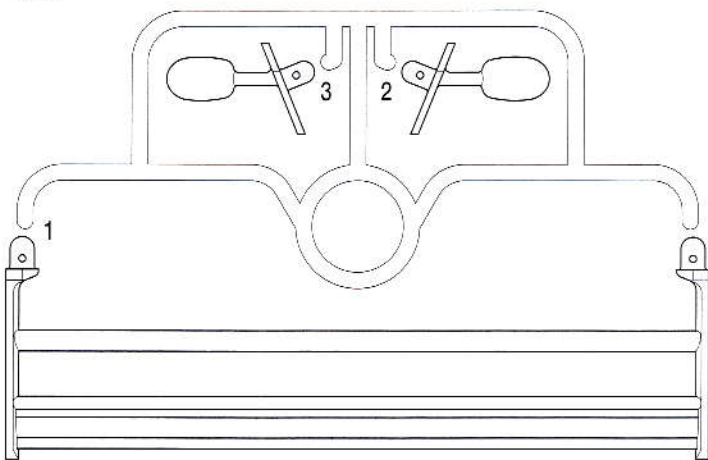


★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

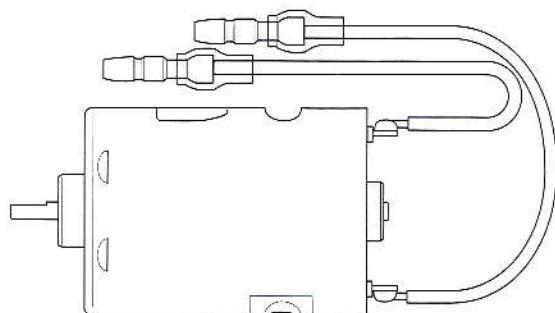
PARTS

- ★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
- ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
- ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
- ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

H PARTS ×1
9005705



ホイール.....×2
Wheel 0445605
Rad
Roue



モーター.....×1
Motor 7435035
Moteur

ボディ.....×1
Body 1825252
Karosserie
Carrosserie

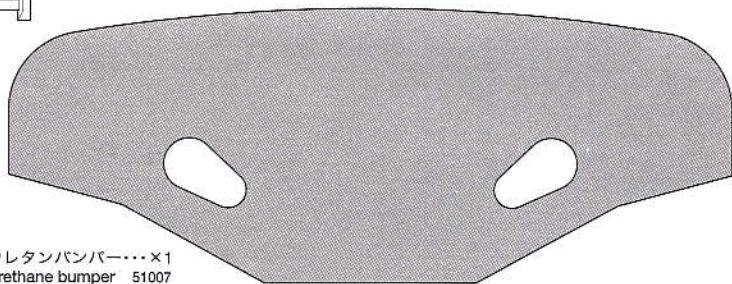
ステッカー③.....×1
Sticker 9804169
Aufkleber
Autocollant

タイヤ.....×4
Tire 50454
Reifen
Pneu

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe 6095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ステッカー⑤.....×1
Sticker 9804169
Aufkleber
Autocollant

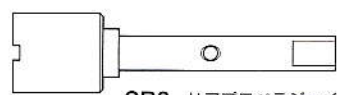
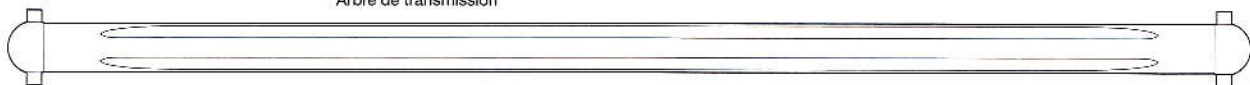
ウレタンバンパー.....×1
Urethane bumper 51007
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse



ホイールシャフト袋詰 9005713

Shaft bag
Achsen-Beutel
Sachet d'arbres

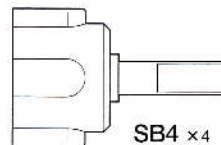
SB1 ×1 プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



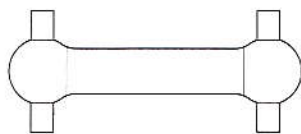
SB2 ×1 リアプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière



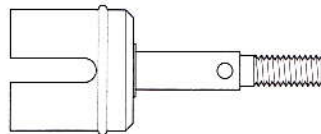
SB3 ×1 フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant



SB4 ×4 ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont 51006



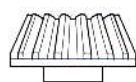
SB5 ×4 ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement 51006



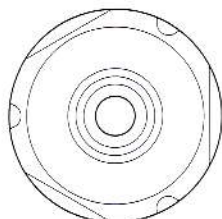
SB6 ×4 ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue 51006

ギヤ袋詰 51004

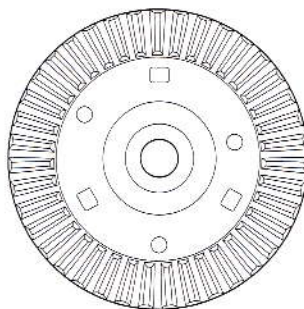
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie



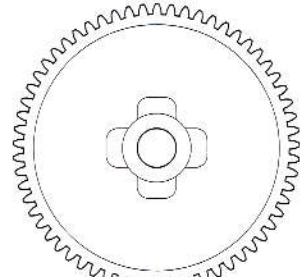
GB1 ×2 ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique



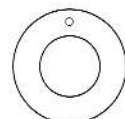
GB3 ×2 デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×2 リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne



GB5 ×1 61Tスパーギヤ
61T Spur gear
61Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents



GB2 ×1 スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire

ベアリング袋結
 Bearing bag
 Lager-Beutel
 Sachet de Paliers



RB1
 ×12
 0555015

1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique



RB2
 ×4

1280メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

A ①~⑪

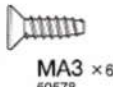
9415977



3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×6mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



3mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau



2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×32mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Cheville à vis



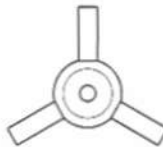
3×22mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Cheville à vis



2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe



19Tピニオンギヤ
 19T Pinion gear
 19Z Motorritzel
 Pignon moteur 19 dents



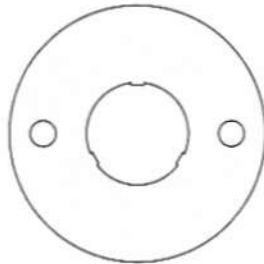
MA11 ×1
 51008
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite



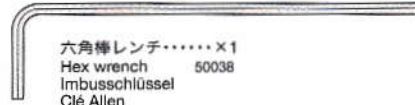
MA12 ×2
 51008
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique



MA13 ×3
 51008
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique



MA14
 ×1
 4305125
 モータープレート
 Motor-Platte
 Plaquette-moteur



六角棒レンチ.....×1
 Hex wrench 50038
 Imbusschlüssel
 Clé Allen



グリス.....×1
 Grease 87025
 Fett
 Graisse

B ⑫~⑳

9415978



3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



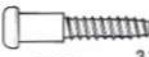
3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×18mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décolletée



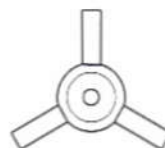
3×14mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décolletée



MB3
 ×2
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



MB4 ×4
 9805699
 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal



MA11 ×1
 51008
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite



MA12 ×2
 51008
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique



MA13 ×3
 51008
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

C ㉔~㉙

9415979



3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



2×10mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



3×14mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décolletée



MB3
 ×2
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



MC3
 ×2
 9805758
 2mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



MC4
 ×4
 9805557
 4mmフランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nyistop à flasque

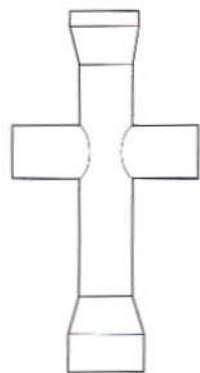


MC5 ×4
 50197
 スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)



MC6 ×2
 50197
 スナップピン (大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)

ナイロンバンド.....×2
 Nylon band 50595
 Nylonband
 Collier nylon



両面テープ.....×1
 Double-sided tape 50171
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

十字レンチ.....×1
 Box wrench 50038
 Steckschlüssel
 Clé à tube

D ㉓~㉗

9400074



MD1
 ×4
 9805240
 3mm O-Ring (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)



MC5 ×8
 50197
 スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 1825252 Body, 51001 TT-01 Chassis, 51002 TT-01 A Parts (Upright), etc.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 0555015 1150 Plastic Bearing (RB1 x10), 9415977 Metal Parts Bag A, etc.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 50586 3mm Washer (MB3 x15), 9805699 1 Coil Spring (MB4 x2), etc.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes items like 50356 20T, 21T AV Pinion Gear Set, 50357 22T, 23T AV Pinion Gear Set, etc.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes items like 53294 Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.), 53295 Tire Inner Foam (4 pcs.), 53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels (2 pcs.), etc.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes items like 53619 C.V.A. Mini Shock Unit Cylinder (4 pcs.), 53620 TT-01 Aluminum Propeller Shaft, 53662 TT-01 Turnbuckle Tie-Rod Set, etc.

Mercedes-Benz Team Vodafone CLK-DTM AMG-Mercedes



部品をなくしたり、こわれた方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金は現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みたい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

お問い合わせ番号 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

Table with 2 columns: ITEM No. and Price. Includes items like 1825252 ホデー 2,550円, 9005705 Dパーツ 480円, etc.

Table with 2 columns: ITEM No. and Price. Includes items like ステッカー (a,b) 1,040円, 9804169 説明図 600円

この他にも修理や整備のためのRCスケルパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

送料 シャーシ 700円・390円 SP.1001 Aパーツ(1台分) 700円・390円 SP.1002 Bパーツx2 900円・390円 SP.1003 Pパーツ 300円・120円 SP.1005 ウレタンバンパー 250円・140円 SP.1007 ギヤ袋詰 450円・140円 SP.1004 タイマ×2 500円・240円 SP.454

Table with 2 columns: ITEM No. and Price. Includes items like ナイロンバンド x10 150円 80円 SP.595, ギヤボックスジョイント、ドライブシャフト、ホイールアックス 各2本 500円 200円 SP.1006, etc.

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

Table with 2 columns: SP.NO. and Price. Includes items like 356 20T、21Tビニオンギヤ 350円 120円, 357 22Tビニオンギヤ 350円 120円, etc.

Table with 2 columns: ITEM No. and Price. Includes items like 571 TRFダンパー4本セット(フッソコート) 5,800円 不要

578 3x6mmチタン六角ボタヘッドビス(5本) 400円 90円 619 CVAダンパーミニシリンドラ4本セット 1,800円 240円 620 TT-01アルミプロペラシャフト 500円 140円 662 TT-01ターンバックルタイロッドセット 450円 120円 663 ボールデフセット(TT-01・TGS) 2,600円 240円 664 TT-01アルミモーターヒートシグ 750円 140円 665 TT-01スパーギヤセット(55T/58T) 600円 120円 666 TT-01アルミモーターマウント 600円 120円 670 TT-01アルミレーシングステアアセット 2,800円 140円 671 TT-01フロントワンウェイユニット 3,800円 240円 672 TT-01カーボンアッパースタップ 1,200円 140円 673 トーインリヤアッパライト(TT-01・TGS) 800円 140円 674 アジャスタブルアッパースタップ(TT-01・TGS) 900円 140円 682 アルミバースタップ(TT-01・TGS) 600円 90円 683 ウレタンバンパーMブルー(TT-01・TGS) 300円 140円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されまますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》パーツ代金に加え、代引手数料(315円)をご負担いただければ、代金振替で電話でのご注文も承ります。

For Japanese use only! ITEM 58318

Form for ordering with fields for 住所, 電話, 氏名.

価格は予告なく変更となる場合があります。 TAMIYA 株式会社 タミヤ 静岡市田原3-7 〒422-8610